Gen

Chapter 3

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

1

Hebrew	Burmese	Strong's
וְהַנָּחָשׁ	-နှင့်-ထိုမြွေ	H5175
הָיָה	ဖြစ်လေ၏	H1961
עָרוּם	လိမ္မာသော	H6175
מִכֹּל	-မှအလုံးစုံ	H3605
חַיַּת	သားရဲ	
הַשָּׂדֶה	-ထိုလယ်	
אֲשֶׁר	အကြောင်းမူကား	
עָשָׂה	ဖန်ဆင်းတော်မူ၏	
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
אֱלֹהִים	ဘုရားသခင်	H0430
וַיֹּאמֶר	-နှင့်မိန့်တော်မူ၏	H0559
אֶל־	-သို့	H0413
הָאִשָּׁה	-ထိုမိန်းမ	H0802
אַף	ဟုတ်စင်စစ်	H0637
כִּי־	သည်	
אָמַר	မိန့်တော်မူ၏	H0559
אֱלֹהִים	ဘုရားသခင်	H0430
לֹא	မ	H3808
תֹאכְלוּ	စားကြရ	H0398
מִכֹּל	-မှအလုံးစုံ	H3605
עֵץ	သစ်ပင်	H6086
הַגָּן׃	-ထိုဥယျာဉ်	H1588

မြွေသည် ထာဝရအရှင်ဘုရားသခင် ဖန်ဆင်းတော်မူသော မြေတိရစ္ဆာန်သတ္တဝါတို့ထက် လိမ္မာသည် ဖြစ်၍၊ မိန်းမအား
သင်တို့သည် ဥယျာဉ်၌ရှိသမျှသောအပင်တို့၏ အသီးကိုမစားရဟု ဧကန်စင်စစ် ဘုရား သခင်မိန့်တော်မူသလောဟု မေး၏။

2

Hebrew	Burmese	Strong's
וַתֹּאמֶר	-နှင့်မိန့်တော်မူ၏	H0559
הָאִשָּׁה	-ထိုမိန်းမ	H0802
אֶל־	-သို့	H0413
הַנָּחָשׁ	-ထိုမြွေ	H5175
מִפְּרִי	-မှအသီး	H6529
עֵץ־	သစ်ပင်	H6086
הַגָּן	-ထိုဥယျာဉ်	H1588
נֹאכֵל׃	စားရ	H0398

မိန်းမကလည်း၊ ငါတို့သည် ဥယျာဉ်ရှိသော အပင်တို့၏ အသီးကိုစားရသော အခွင့်ရှိ၏။

3

Hebrew	Burmese	Strong's
וּמִפְּרִי	-နှင့်-မှအသီး	H6529
הָעֵץ	-ထိုသစ်ပင်	H6086
אֲשֶׁר	အကြောင်းမူကား	
בְּתוֹךְ־	-၌အလယ်	H8432
הַגָּן	-ထိုဥယျာဉ်	H1588
אָמַר	မိန့်တော်မူ၏	H0559
אֱלֹהִים	ဘုရားသခင်	H0430
לֹא	မ	H3808
תֹאכְלוּ	စားကြရ	H0398
מִמֶּנּוּ	-မှ၎င်း	
וְלֹא	-နှင့်မ	H3808
תִגְּעוּ	ထိကြရ	H5060
בּוֹ	-၌၎င်း	
פֶּן־	သို့မဟုတ်	H6435
תְּמֻתוּן׃	သေကြမည်	H4191

ဥယျာဉ်အလယ်၌ရှိသော အပင်၏အသီးကိုကား၊ သင်တို့သည် မကိုင်မစားပဲ နေကြလော့၊ သို့မဟုတ် သေမည်ဟု ဘုရားသခင်
အမိန့်တော်ရှိသည်ဟု မြွေအားဆို၏။

4

Hebrew	Burmese	Strong's
וַיֹּאמֶר	-နှင့်မိန့်တော်မူ၏	H0559
הַנָּחָשׁ	-ထိုမြွေ	H5175
אֶל־	-သို့	H0413
הָאִשָּׁה	-ထိုမိန်းမ	H0802
לֹא־	မ	H3808
מוֹת	သေခြင်း	H4191
תְּמֻתוּן׃	သေကြမည်	H4191

မြွေကလည်း သင်တို့သည် ဧကန်အမှန် သေရမည်မဟုတ်၊

5

Hebrew	Burmese	Strong's
כִּי	သည်	
יֹדֵעַ	သိတော်မူ	H3045
אֱלֹהִים	ဘုရားသခင်	H0430
כִּי	သည်	
בְּיוֹם	-၌နေ့	H3117
אֲכָלְכֶם	သင်တို့စားသောအခါ	H0398
מִמֶּנּוּ	-မှ၎င်း	
וְנִפְקְחוּ	-နှင့်ပွင့်လာကြမည်	H6491
עֵינֵיכֶם	မျက်စိများ	
וִהְיִיתֶם	-နှင့်ဖြစ်ကြလိမ့်မည်	H1961
כֵּאלֹהִים	-ကဲ့သို့ဘုရားသခင်	H0430
יֹדְעֵי	သိသော	H3045
טוֹב	ကောင်းခြင်း	
וָרָע׃	-နှင့်မကောင်းခြင်း	

အကြောင်းမူကား၊ ထိုအသီးကိုစားသောနေ့၌ သင်တို့သည် မျက်စိပွင့်လင်းလျက် ကောင်းမကောင်းကို သိ၍၊ ဘုရားသခင်ကဲ့သို့
ဖြစ်ကြလတ္တံ့သည်ကို၊ ဘုရားသခင်သိတော်မူသည်ဟု မိန်းမအားဆို၏။

6

תַּאֲוָה־	וְכִי	לְמַאֲכָל	הָעֵץ	טוֹב	כִּי	הָאִשָּׁה	וַתֵּרֶא
အလိုတကြီး	-နှင့်သည်	-သို့အစာ	-ထိုသစ်ပင်	ကောင်းသော	သည်	-ထိုမိန်းမ	-နှင့်မြင်တော်မူ၏
H8378		H3978	H6086			H0802	H7200

מִפִּרְיוֹ	וַתִּקַּח	לְהַשְׂכִּיל	הָעֵץ	וְנֶחְמָד	לָעֵינַיִם	הוּא
-မှအသီး	-နှင့်ယူတော်မူ၏	-သို့ပညာရှိစေရန်	-ထိုသစ်ပင်	-နှင့်နှစ်သက်ဖွယ်	-သို့မျက်စိ	ထိုသည်
H6529	H3947		H6086			H1931

וַיֹּאכַל׃	עִמָּהּ	לְאִישָׁהּ	גַּם־	וַתִּתֵּן	וַתֹּאכַל
-နှင့်စားလေ၏	အတူ	-သို့လင်	လည်း	-နှင့်ပေးတော်မူ၏	-နှင့်စားလေ၏
H0398		H0376	H1571	H5414	H0398

ထိုအပင်သည် စားဘွယ်ကောင်းခြင်း၊ အဆင်းလည်းလှခြင်း၊ ပညာတိုးပွားစလေိုသော၄၊ နှစ်သက် ဖွယ်သော အပင်ဖြစ်ခြင်းကို မိန်းမသည် မြင်လျှင်၊ အသီးကို ယူ၍စား၏။ မိမိခင်ပွန်းအားလည်း ပေး၍ သူသည်လည်း စား၏။

7

וַיִּתְפְּרוּ	הֵם	עֵירֻמִּם	כִּי	וַיֵּדְעוּ	שְׁנֵיהֶם	עֵינֵי	וַתִּפָּקַחְנָה
-နှင့်ချုပ်လေ၏	သူတို့	အဝတ်မပါသော	သည်	-နှင့်သိကြပြ၏	နှစ်ဦးစလုံး	မျက်စိ	-နှင့်ပွင့်လာလေ၏
H8609	H1992	H5903		H3045	H8147		H6491

חֲגֹרֹת׃	לָהֶם	וַיַּעֲשׂוּ	תְאֵנָה	עֲלֵה
ခါးပတ်	သူတို့အား	-နှင့်ဖန်ဆင်းကြပြ၏	သဖန်းပင်	အရွက်
			H8384	H5929

ထိုသူနှစ်ယောက်တို့သည် မျက်စိပွင့်လင်း၍ မိမိတို့၌ အဝတ်အချည်းစည်းရှိသည်ကို သိမြင်လျှင်၊ မိမိတို့ ဝတ်ရန်ဖို့ သင်္ဘောသဖန်းပင်အရွက်တို့ကို ချုပ်စပ်၍ ခါးစည်းကိုလုပ်ကြ၏။

8

לְרוּחַ	בַּגָּן	מִתְהַלֵּךְ	אֱלֹהִים	יְהוָה	קוֹל	אֶת־	וַיִּשְׁמְעוּ
-သို့လေ	-၌ဥယျာဉ်	လျှောက်သွားသော	ဘုရားသခင်	ထာဝရဘုရား	အသံ	—	-နှင့်ကြားကြပြ၏
H7307	H1588	H1980	H0430	H3068		H0853	H8085

בְּתוֹךְ	אֱלֹהִים	יְהוָה	מִפְּנֵי	וְאִשְׁתּוֹ	הָאָדָם	וַיִּתְחַבֵּא	הַיּוֹם
-၌အလယ်	ဘုရားသခင်	ထာဝရဘုရား	-မှမျက်နှာပြင်	-နှင့်မယားတော်	-ထိုလူ	-နှင့်ပုန်းခိုလေ၏	-ထိုနေ့
H8432	H0430	H3068	H6440	H0802	H0120	H2244	H3117

הַגָּן׃	עֵץ
-ထိုဥယျာဉ်	သစ်ပင်
H1588	H6086

နေသောအချိန်တွင်၊ ထိုဥယျာဉ်၌ ထာဝရအရှင်ဘုရားသခင် ကြွတော်မူသောအသံကို လုလင်မယားတို့သည် ကြားလျှင်၊ အထံတော်မှ လွတ်ခြင်းငှါ၊ ဥယျာဉ်အပင် တို့တွင် ပုန်းကွယ်လျက် နေကြ၏။

9

אַיֶּכָּה׃	לוֹ	וַיֹּאמֶר	הָאָדָם	אֶל־	אֱלֹהִים	יְהוָה	וַיִּקְרָא
သင်ဘယ်မှာ	-သို့သူ	-နှင့်မိန့်တော်မူ၏	-ထိုလူ	-သို့	ဘုရားသခင်	ထာဝရဘုရား	-နှင့်ခေါ်တော်မူ၏
H0335		H0559	H0120	H0413	H0430	H3068	H7121

ထာဝရအရှင် ဘုရားသခင်ကလည်း၊ သင်သည် အဘယ်မှာရှိသနည်းဟု၊ လူကိုခေါ်တော်မူ၏။

10

עֵירֹם	כִּי־	וָאִירָא	בַּגָּן	שָׁמַעְתִּי	קֹלְךָ	אֶת־	וַיֹּאמֶר
အဝတ်မပါသော	သည်	-နှင့်ကြောက်ရ	-၌ဥယျာဉ်	ကြားရ	ကိုယ်တော်အသံ	—	-နှင့်မိန့်တော်မူ၏
H5903		H3372	H1588	H8085		H0853	H0559

וָאֵחָבֵא׃	אָנֹכִי
-နှင့်ပုန်းခိုရ	ကျွန်တော်
H2244	H0595

လူကလည်း ဥယျာဉ်၌ကိုယ်တော်၏ အသံကို ကျွန်တော်ကြားလျှင်၊ အဝတ်အချည်းစည်းရှိသောကြောင့်၊ ကြောက်၍ပုန်းလျက်နေပေါသည်ဟု လျှောက်လေ၏။

11
וַיֹּאמֶר -နှင့်မိန့်တော်မူ၏ H0559 · מִי အဘယ်သူ H4310 · הִגִּיד ပြောကြားခဲ့ H5046 · לְךָ -သို့သင် · כִּי သည် · עֵירֹם အဝတ်မပါသော H5903 · אָתָּה သင် · הֲמִן־ -မှ · הָעֵץ -ထိုသစ်ပင် H6086
אֲשֶׁר အကြောင်းမှုကား · צִוִּיתִיךָ ပညတ်ခဲ့ H6680 · לְבִלְתִּי -သို့မ H1115 · אֲכָל־ စားရန် H0398 · מִמֶּנּוּ -မှငင်း · אָכָלְתָּ׃ စားခဲ့ H0398

ဘုရားသခင်ကလည်း၊ သင်၌ အဝတ်အချည်းစည်းရှိသည်ကို သင်အားအဘယ်သူပြောသနည်း။ မစားရဟု ငါပညတ်သောအပင်၏အသီးကို စားပါပြီလောဟု မေးတော်မူ၏။

12
וַיֹּאמֶר -နှင့်မိန့်တော်မူ၏ H0559 · הָאָדָם -ထိုလူ H0120 · הָאִשָּׁה -ထိုမိန်းမ H0802 · אֲשֶׁר အကြောင်းမှုကား · נָתַתָּה ပေးတော်မူ၏ H5414 · עִמָּדִי အတူ H5978 · הִוא သူမသည် H1931 · נָתְנָה־ ပေး H5414
לִּי -သို့ကျွန်တော် · מִן־ -မှ · הָעֵץ -ထိုသစ်ပင် H6086 · וָאֹכֵל׃ -နှင့်စားရ H0398

လူကလည်း ကျွန်တော်၌ အပ်ပေးတော်မူသော မိန်းမသည် ထိုအပင်၏အသီးကိုပေး၍ ကျွန်တော်စားမိပါသည်ဟု လျှောက်လေ၏။

13
וַיֹּאמֶר -နှင့်မိန့်တော်မူ၏ H0559 · יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 · אֱלֹהִים ဘုရားသခင် H0430 · לָאִשָּׁה -သို့မိန်းမ H0802 · מַה־ အဘယ် H4100 · זֹּאת ဤသည် H2063 · עָשִׂית ပြု · וַתֹּאמֶר -နှင့်မိန့်တော်မူ၏ H0559
הָאִשָּׁה -ထိုမိန်းမ H0802 · הַנָּחָשׁ -ထိုမြွေ H5175 · הִשִּׁיאַנִי လှည့်ဖြားခဲ့ H5377 · וָאֹכֵל׃ -နှင့်စားရ H0398

ထာဝရအရှင်ဘုရားသခင်ကလည်း၊ သင်သည် အဘယ်သို့ပြုပြီးသနည်းဟု မိန်းမအားမေးတော်မူလျှင်၊ မိန်းမက မြွေသည် ကျွန်တော်မကို လှည့်စား၍၊ ကျွန်တော်မသည်စားမိပါပြီ လျှောက်လေ၏။

14
וַיֹּאמֶר -နှင့်မိန့်တော်မူ၏ H0559 · יְהוָה ထာဝရဘုရား H3068 · אֱלֹהִים ဘုရားသခင် H0430 · אֶל־ -သို့ H0413 · הַנָּחָשׁ -ထိုမြွေ H5175 · כִּי သည် · עָשִׂיתָ ပြု · זֹּאת ဤသည် H2063 · אָרוּר ကျိန်ခြင်းခံရသော H0779
אַתָּה သင် · מִכָּל־ -မှအလုံးစုံ H3605 · הַבְּהֵמָה -ထိုတိရစ္ဆာန် H0929 · וּמִכֹּל -နှင့်-မှအလုံးစုံ H3605 · חַיַּת သားရဲ · הַשָּׂדֶה -ထိုလယ် · עַל־ -အပေါ် · גְּחֹנְךָ ဝမ်းပြင် H1512 · תֵלֵךְ သွားရမည် H3212
וְעָפָר -နှင့်မြေမှုန့် H6083 · תֹּאכַל စားရ H0398 · כָּל־ အလုံးစုံ H3605 · יְמֵי နေ့ရက် H3117 · חַיֶּיךָ׃ အသက်

ထာဝရအရှင်ဘုရားသခင်သည် မြွေကိုခေါ်၍ သင်သည် ဤအမှုကို ပြုသောကြောင့် သားယဉ်သားရဲ အပေါင်းတို့ထက် ကျိန်ခြင်းကို ခံရ၏။ သင်သည် ဝမ်းဖြင့် သွား၍ မြေမှုန့်ကို တသက်လုံးစားရမည်။

15
וְאֵיבָה -နှင့်ရန်ငြိုး H0342 · אָשִׁית ထားမည် H7896 · בֵּינְךָ -ကြား-သင် H0996 · וּבֵין -နှင့်-ကြား H0996 · הָאִשָּׁה -ထိုမိန်းမ H0802 · וּבֵין -နှင့်-ကြား H0996 · זַרְעֲךָ မျိုးစေ့ H2233 · וּבֵין -နှင့်-ကြား H0996 · זַרְעָהּ မျိုးစေ့ H2233 · הוּא ထိုသည် H1931
יְשׁוּפְךָ ကြိတ်မည် H7779 · רֹאשׁ ခေါင်း · וְאַתָּה -နှင့်သင် · תְּשׁוּפֶנּוּ ကြိတ်မည် H7779 · עָקֵב׃ ဖနောင့် H6119 · ס §

သင်နှင့်မိန်းမကိုငှင်း၊ သင်၏အမျိုးအနွယ်နှင့် မိန်းမ၏ အမျိုးအနွယ်ကိုငှင်း၊ ငါသည်ရန်ငြိုးဖွဲ့စေမည်။ သူသည် သင်၏ခေါင်းကို ကြိတ်လိမ့်မည်၊ သင်သည် သူ၏ဖနောင့်ကို ကြိတ်လိမ့်မည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

16

אֶל־	-သို့	H0413
הָאִשָּׁה	-ထိုမိန်းမ	H0802
אָמַר	မိန့်တော်မူ၏	H0559
הַרְבָּה	အလွန်	
אַרְבֶּה	များပြားစေမည်	
עִצְּבוֹנֵךְ	ဝဒေနာ	H6093
וְהֵרֹנֵךְ	-နှင့်ကိုယ်ဝန်	H2032
בְּעֶצֶב	-၌ဝဒေနာ	
תֵּלְדִי	ဖွားမြင်မည်	H3205
בָנִים	သားများ	
וְאֶל־	-နှင့်-သို့	H0413
אִישֵׁךְ	လင်	H0376
תְּשׁוּקָתֵךְ	အလိုဆန္ဒ	H8669
וְהוּא	-နှင့်ထိုသည်	H1931
יִמְשָׁל־	အုပ်စိုးမည်	H4910
בָּךְ׃	-၌သင်	
ס	§	

မိန်းမကိုလည်း၊ သင်၌ကိုယ်ဝန်ဆောင်ခြင်း ဝဒေနာကို ငါအလွန်များပြားစေရမည်။ ပင်ပန်းစွာ ဝဒေနာကို ခံ၍သားဘွားရမည်။ ကိုယ်ခင်ပွန်း၏ အလိုသို့လိုက်၍ သူ၏အုပ်စိုးခြင်းကိုလည်း ခံရမည်ဟု မိန့် တော်မူ၏။

17

וּלְאָדָם	-နှင့်-သို့လူ	H0121
אָמַר	မိန့်တော်မူ၏	H0559
כִּי־	သည်	
שָׁמַעְתָּ	နားထောင်ခဲ့	H8085
לְקוֹל	-သို့အသံ	
אִשְׁתֶּךָ	မယားတော်	H0802
וַתֹּאכַל	-နှင့်စားခဲ့	H0398
מִן־	-မှ	
הָעֵץ	-ထိုသစ်ပင်	H6086
אֲשֶׁר	အကြောင်းမူကား	
צִוִּיתִיךָ	ပညတ်ခဲ့	H6680
לֵאמֹר	-သို့မိန့်တော်မူလျက်	H0559
לֹא	မ	H3808
תֹאכַל	စားရ	H0398
מִמֶּנּוּ	-မှငင်း	
אֲרוּרָה	ကျိန်ခြင်းခံရသော	H0779
הָאֲדָמָה	-ထိုမြေကြီး	H0127
בַּעֲבוּרֶךָ	-၌သင်အတွက်	H5668
בְּעִצָּבוֹן	-၌ဝဒေနာ	H6093
תֹּאכֲלֶנָּה	စားမည်	H0398
כֹּל	အလုံးစုံ	H3605
יְמֵי	နေ့ရက်	H3117
חַיֶּיךָ׃	အသက်	

ယောက်ျားကိုလည်း၊ ထိုအပင်၏အသီးကို မစားရဟု ငါပညတ်သော်လည်း၊ သင်သည်မယား၏ စကားကိုနားထောင်၍ စားမိသောကြောင့်၊ မြေသည် သင်၏အတွက် ကျိန်ခြင်းကို ခံလျက်ရှိ၏။ မြေ၏အသီးကို တသက်ပတ်လုံးပင်ပန်းစွာ စားရမည်။

18

וְקוֹץ	-နှင့်ဆူး	H6975
וְדַרְדַּר	-နှင့်ဆူးပင်	H1863
תַּצְמִיחַ	ပေါက်စေမည်	H6779
לָךְ	-သို့သင်	
וְאָכַלְתָּ	-နှင့်စားမည်	H0398
אֶת־	—	H0853
עֵשֶׂב	အပင်	H6212
הַשָּׂדֶה׃	-ထိုလယ်	

ဆူးပင်အမျိုးမျိုးတို့ကိုလည်း သင်အဖို့ မြေပေါက်စေမည်။ လယ်၌ဖြစ်သော ဟင်းသီးဟင်းရွက်တို့ကို သင် စားရမည်။

19

בְּזֵעַת	-၌ချွေးပေါက်	H2188
אַפֶּיךָ	မျက်နှာ	H0639
תֹּאכַל	စားမည်	H0398
לֶחֶם	မုန့်	H3899
עַד	-တိုင်အောင်	H5704
שׁוּבְךָ	ပြန်ခြင်း	H7725
אֶל־	-သို့	H0413
הָאֲדָמָה	-ထိုမြေကြီး	H0127
כִּי	သည်	
מִמֶּנָּה	-မှငင်း	
לֻקָּחְתָּ	ယူရာအရပ်	H3947
כִּי־	သည်	
עָפָר	မြေဖုန့်	H6083
אַתָּה	သင်	
וְאֶל־	-နှင့်-သို့	H0413
עָפָר	မြေဖုန့်	H6083
תָּשׁוּב׃	ပြန်ရမည်	H7725

သင်ထွက်ရာမြေသို့မပြန်မှီတိုင်အောင်၊ သင်၏ မျက်နှာမှချွေးထွက်လျက် အစာကိုစားရမည်။ အကြောင်းမူကား၊ သင်သည် မြေမှုန့်ဖြစ်၍ မြေမှုန့်သို့ ပြန်ရမည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

20

וַיִּקְרָא	-နှင့်ခေါ်တော်မူ၏	H7121
הָאָדָם	-ထိုလူ	H0120
שֵׁם	အမည်	H8034
אִשְׁתּוֹ	မယားတော်	H0802
חַוָּה	ဧဝ	H2332
כִּי	သည်	
הִוא	သူမသည်	H1931
הָיְתָה	ဖြစ်လေ၏	H1961
אֵם	အမိ	H0517
כָּל־	အလုံးစုံ	H3605
חָי׃	အသက်ရှင်သော	

ထိုအခါလူသည် မိမိမယားကို ဧဝအမည်ဖြင့် မှည့်လေ၏။ အကြောင်းမူကား၊ သူသည် အသက်ရှင် သော သူအပေါင်းတို့၏ အမိဖြစ်သတည်း။

21

Hebrew	Gloss	Strong
וַיַּעַשׂ	-နှင့်ဖန်ဆင်းတော်မူ၏	
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
אֱלֹהִים	ဘုရားသခင်	H0430
לְאָדָם	-သို့လူ	H0120
וּלְאִשְׁתּוֹ	-နှင့်-သို့မယားတော်	H0802
כָּתְנוֹת	အဝတ်	H3801
עוֹר	သားရေ	H5785
וַיַּלְבִּשֵׁם׃	-နှင့်ဝတ်ဆင်စေတော်မူ၏	H3847
פ	¶	

ထာဝရအရှင် ဘုရားသခင်သည်လည်း လူလင် မယားတို့ သားရေဖြင့် ပတ်လုံကိုလုပ်၍ ဝတ်ခုံစေတော် မူ၏။

22

Hebrew	Gloss	Strong
וַיֹּאמֶר	-နှင့်မိန့်တော်မူ၏	H0559
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
אֱלֹהִים	ဘုရားသခင်	H0430
הֵן	ကြည့်ရှုလော့	H2005
הָאָדָם	-ထိုလူ	H0120
הָיָה	ဖြစ်လေ၏	H1961
כְּאַחַד	-ကဲ့သို့တစ်ဦး	H0259
מִמֶּנּוּ	-မှငင်း	
לָדַעַת	-သို့သိရန်	H3045
טוֹב	ကောင်းခြင်း	
וָרָע	-နှင့်မကောင်းခြင်း	
וְעַתָּה	-နှင့်ယခု	H6258
פֶּן־	သို့မဟုတ်	H6435
יִשְׁלַח	ဆန့်ထုတ်မည်	H7971
יָדוֹ	လက်	H3027
וְלָקַח	-နှင့်ယူ	H3947
גַּם	လည်း	H1571
מֵעֵץ	-မှသစ်ပင်	H6086
הַחַיִּים	-ထိုအသက်ရှင်ခြင်း	
וְאָכַל	-နှင့်စား	H0398
וָחַי	-နှင့်အသက်ရှင်	H2425
לְעֹלָם׃	-သို့ထာဝရ	H5769

ထာဝရအရှင်ဘုရားသခင်ကလည်း၊ လူသည် ငါတို့တွင် တပါးပါးကဲ့သို့ဖြစ်၍၊ ကောင်းမကောင်း သိတတ်၏။ ယခုမှာ သူသည်
ထာဝရအသက်ကို ရခြင်းငှါ၊ လက်ကိုဆန့်လျက် အသက်ပင်၏အသီးကို ယူ၍ မစားသင့်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

23

Hebrew	Gloss	Strong
וַיְשַׁלְּחֵהוּ	-နှင့်ထုတ်လွှတ်တော်မူ၏	H7971
יְהוָה	ထာဝရဘုရား	H3068
אֱלֹהִים	ဘုရားသခင်	H0430
מִגַּן־	-မှဥယျာဉ်	H1588
עֵדֶן	ဧဒင်	
לַעֲבֹד	-သို့လုပ်ကိုင်ရန်	H5647
אֶת־	—	H0853
הָאֲדָמָה	-ထိုမြေကြီး	H0127
אֲשֶׁר	အကြောင်းမူကား	
לֻקַּח	ယူရာအရပ်	H3947
מִשָּׁם׃	-မှထိုအရပ်	H8033

လူသည် မိမိထွက်သော မြေ၌ လုပ်ရမည်အကြောင်း၊ ထာဝရအရှင်ဘုရားသခင်သည် ဧဒင် ဥယျာဉ်ထဲက လွှတ်လိုက်တော်မူ၏။

24

Hebrew	Gloss	Strong
וַיְגָרֶשׁ	-နှင့်နှင်ထုတ်တော်မူ၏	H1644
אֶת־	—	H0853
הָאָדָם	-ထိုလူ	H0120
וַיַּשְׁכֵּן	-နှင့်နေရာချတော်မူ၏	H7931
מִקֶּדֶם	-မှအရှေ့	
לְגַן־	-သို့ဥယျာဉ်	H1588
עֵדֶן	ဧဒင်	
אֶת־	—	H0853
הַכְּרֻבִים	-ထိုခေရုဗိမ်	H3742
וְאֵת	-နှင့်	H0853
לַהַט	မီးတောက်	H3858
הַחֶרֶב	-ထိုဓား	H2719
הַמִּתְהַפֶּכֶת	-ထိုလှည့်သော	H2015
לִשְׁמֹר	-သို့စောင့်ရှောက်ရန်	H8104
אֶת־	—	H0853
דֶּרֶךְ	လမ်း	H1870
עֵץ	သစ်ပင်	H6086
הַחַיִּים׃	-ထိုအသက်ရှင်ခြင်း	
ס	§	

ထိုသို့လူကို နှင်ထုတ်ပြီးလျှင်၊ အသက်ပင်လမ်းကို စောင့်ရှောက်စေခြင်းငှါ၊ မီးစင်လက်နက်နှင့်တကွ ခေရုဗိမ်တို့ကို
ဥယျာဉ်အရှေ့ဘက်၌ ထားတော်မူ၏။